



El Cuidador Extra

Junio 2008

United Domestic Workers of America

REPORTE DEL PRESIDENTE

DENTRO DE ESTA CUESTIÓN

- REPORTE DEL PRESIDENTE
- REPORTE DEL TESORERO-SECRETARIO
- CORTES DEVASTADORES AL PROGRAMA IHSS— LO QUE USTED PUEDE HACER
- REUNIONES DE AYUNTAMIENTO DE COMUNIDAD
- DEPOSITO DIRECTO

“Mi preocupación más grande ha estado luchando contra los cortes devastadores apuntados a proveedores y clientes. . . .”

Como su presidente, creo totalmente en la nueva filosofía de miembros que se conservan totalmente informados de actividades de la Unión y salud financiera. UDW pertenece a sus miembros. Sus cuotas apoyan las operaciones de nuestra Unión del personal local que apoya sus necesidades a este boletín de noticias. Además de mi informe usted encontrará un informe financiero de nuestro Tesorero-secretario, Chris Long.

Esto ha sido un camino largo desde la elección en el Agosto de 2007 y el nuevo por todo el Estado Oficiales y Junta Directiva, comprendida de proveedores de cuidado en casa, fueron oficialmente instalados en Febrero del 2008. Impaciente para empezar a trabajar, hemos tenido tres reuniones de la junta directiva además “Entrenamiento de la Junta” para asegurar que representamos a nuestros 57,000 miembros de unidad negociadores del mejor modo posible.

Como el presidente, tomé juramento a las Juntas Directivas Locales de El Dorado, Orange, Riverside Addus, Riverside, Santa Barbara Addus, Santa Barbara y tome el tiempo en las juntas conociendo y escuchando a miembros de aquellas unidades negociadoras. Estoy contenta relatar que he hablado para y a muchos de nuestros miembros en las reuniones de negociaciones de San Diego y reuniones de ingreso en todas partes del estado. Atendí la conferencia de PEOPLE en Sacramento - PEOPLE es querida a mi corazón cuando esto es el brazo político vital de UDW que ayuda a pasar la legislación para ayudar a proveedores del cuidado en casa.

Nuestra Unión es sana con el ingreso de unión a lo mas alto, locales en 10 de nuestros 11 condados, inscripción de PEOPLE dos veces tan alta como el año pasado, nuevas reuniones de miembro, y todo un tiempo alto de la participación de miembro como voluntarios, asistiendo a reuniones, y hablando a políticos.

Mi preocupación más grande ha estado luchando contra los cortes devastadores en el 2008-09 presupuesto de California apuntado a no sólo salarios de proveedor, pero servicios de cliente también. He

representado UDW y sus miembros y clientes declarando antes de la Asamblea contra los recortes presupuestarios IHSS propuestos y el Sacramento Reunión de Coalición de IHSS a finales de febrero. También he visitado con personas de la Asamblea estatal y Senadores que los impulsan a votar contra estos recortes presupuestarios.

Esto ha sido unos tres meses muy ocupados aprendiendo mi nuevo papel; sin embargo, hay una cosa que no tengo que aprender. Soy un proveedor de cuidado de casa justo como usted. He estado cuidando a mi hijo durante más de 17 años y entiendo el amor y la preocupación y las necesidades para ser proporcionadas. Sé las luchas que afrontamos con salarios bajos, fondos limitados de la asistencia médica y un poco de respeto para el trabajo que hacemos y a menudo para aquellos para quien nos preocupamos. Bien, respeto usted y sus clientes y esto es mi juramento a usted que llevaré su mensaje a toda la gente en California y en Washington, DC quiénes toman la decisión en cuanto a IHSS. Los miembros de UDW son una fuerza para ser calculada con y ganaremos.

En Solidaridad,



Laura M Reyes, Presidente

REPORTE DEL SECRETARIO-TESORERO

Reporte del Tesorero-Secretario de la Membrecía de UDW:

Estamos contentos proporcionar los estados de resultados operativos primeros en la vida abiertamente publicados del UDW, y el primer después de que nuestra Administración ha sido levantada. Estos informes son para el cuarto terminando el 31 de Marzo del 2008.

El UDW tiene un valor de activo neto (**Equidad Total**) de \$2,129,737 contra el **déficit** de activo neto de **\$2,152,302** desde el que teníamos el 31 de Mayo del 2005.

La administración es cometida a quedarse en el presupuesto, y los ingresos han excedido gastos este cuarto en \$485,621. Esta reserva adicional ayudará a asegurar un futuro seguro cuando afrontamos la tarea desalentadora de enfrentamientos por salarios equitativos y ventajas para nuestros miembros.

Si cualquier miembro quiere hablar sobre los temas financieros o su experiencia de proveedor con su Tesorero-Secretario, hable 951/367-4729.



Chris Long
Tesorero_Secretario

Gary Voice
Director de Contabilidad

UNITED DOMESTIC WORKERS OF AMERICA
ESTADO DE CUENTAS
 Desde el 31 de Marzo del 2008

ACTIVOS**Activo Corriente**

Dinero Efectivo	993,616.71
Cuotas Por Recibir	2,083,541.16
Otro Activo Realizable	25,237.59
Activo Realizable Total	<u>3,102,395.46</u>
Activo Fijo Neto	860,340.08
Otros Activos	129,490.46
Activos Totales	<u><u>4,092,226.00</u></u>

RESPONSABILIDAD Y EQUIDAD**Responsabilidades Actuales**

Cuentas por Pagar	117,789.79
Per Capita Deuda Pagable	779,149.96
Recargo de Salud/Retenido Pagadero	495,405.19
Otras Responsabilidades Actuales	190,766.20
Total Responsabilidad Actual	<u>1,583,111.14</u>

Responsabilidad a Largo Plazo

Hipoteca Pagadera	379,377.78
Responsabilidades a Largo PLazo Totales	<u>379,377.78</u>

Responsabilidades Totales

1,962,488.92

Equidad

3000 – Activos Netos sin Restriccion	-217,138.60
3500 – Ganancias Retenidas	65,713.53
Ganacias Retenidas	1,795,540.77
Ingresos Netos	485,621.38
Equidad Total	<u>2,129,737.08</u>

RESPONSABILIDADES Y EQUIDAD TOTAL

4,092,226.00

UNITED DOMESTIC WORKERS OF AMERICA
Declaracion de Ingresos y Gastos
Enero hasta Marzo 2008

Ingresos

Cuotas – Contrato de Addus	58,814.59
Cuotas – Autoridad Publica	3,741,877.63
Tarifas de Iniciacion	121,995.40
Ingresos de Subvencion	85,093.98
Ingresos de Interes	4,884.90
Ingreso Total	<u>4,012,666.50</u>
Per Capita Impuesto	-2,387,960.95
Per Capita Desgravacion Fiscal	<u>596,942.60</u>
Ingresos Netos	<u>2,221,648.15</u>

Gastos

Pagos a Afiliados, CLC's y AFSCME PEOPLE	107,290.46
Gastos de Personal	892,048.80
Gastos Profesionales	67,400.42
Gastos de Oficina	262,059.40
Gastos de Imprenta y Publicacion	107,131.38
Gastos de Viajes	163,479.70
Gastos de Juntas	69,941.98
Otros Gastos e Interes	<u>66,674.63</u>
Gasto Total	<u>1,736,026.77</u>
Ingresos Netos	<u><u>485,621.38</u></u>

DEPOSITO DIRECTO PARA PROVEEDORES

El depósito directo para proveedores de IHSS es finalmente una realidad cuando más de 93,000 proveedores se han contratado. Aunque la mayor parte de americanos miren este como un hecho cotidiano, el UDW tuvo que gastar más de cinco años en la legislación, la Oficina del Regulador Estatal, y el Departamento de California de la Asistencia Social para hacerlo una realidad. Los pagos perdidos y robados serán una cosa del pasado y los fondos estarán disponibles a usted más rápido.

Los criterios para el depósito directo son: han trabajado para IHSS durante 90 días, tienen una cuenta de banco o de ahorros, y debe recibir pagos mínimo de dos veces al mes.

Para cada cliente usted trabaja el depósito directo debe ser establecido por separado. Las formas están disponibles en el sitio Web del Estado <http://www.cdss.ca.gov/agedblinddisabled> bajo el tab "CMIPS". Para más información llame al Punto de Ayuda de Depósito Directo para Proveedores gratis al 866/376-7066, su oficina local de UDW, visite el sitio Web al www.udwa.org, o el Centro de Comunicacion para Miembros gratis al 800/621-5016.

GOBERNADOR PROPONE RECORTES DEVASTADORES PRESUPUESTARIOS APUNTADOS A PROVEEDORES Y CLIENTES

El gobernador Schwarzenegger ha propuesto en su presupuesto de estado del 2008 - 2009 que devasta cortes al programa IHSS que afecta tanto a clientes como a proveedores. Proponen éstos cortes que deben ser aprobados por la legislatura de California. De ser aprobado, estas medidas entrarán en el efecto el 1 de octubre de 2008. Aquí están los cortes propuestos:

CORTES A CLIENTES

- Permanentemente elimine ciertos servicios domésticos y relacionados (compra, limpieza, cocina, lavado de ropa, etc.) para consumidores IHSS con filas de índice funcionales abajo 4*.
- Haga más de 7,000 consumidores con tanteos de índice funcionales abajo 4* pagan una parte mensual aumentada de gastos - haciendo un promedio de \$427 - de su propio bolsillo. Si el consumidor es incapaz de pagar, ellos podrían perder sus servicios.

*El resultado de índice funcional proporciona una medida de independencia del consumidor y necesidad de tener la ayuda humana para la interpretación de tareas IHSS. Esta información está sólo disponible al cliente o su representante legal por el trabajador social o su supervisor. Tanteos son tasados por cada tarea individual (preparación de comida, lavado de ropa, etc.) no por la capacidad del cliente en conjunto.

CORTES A PROVEEDORES

- Eliminando la participación estatal en el programa IHSS todos los salarios de proveedores serían puestos en el salario mínimo estatal de \$8.00 por hora sin tener en cuenta las ganancias que el UDW ha hecho en negociaciones que es tan alto como \$11.00 por hora en algunos condados. (Este no afecta a proveedores de Addus.)

¿QUÉ HACEMOS SOBRE ELLO?

Al final de mayo, el Presidente de Unión Laura Reyes y 120 miembros UDW fueron a Sacramento donde muchos hablaron antes de los comités de presupuesto y se repusieron. Ambos de los comités votaron para RECHAZAR las ofertas del gobernador hacer estos cortes. Este es una victoria grande para proveedores IHSS y sus clientes - esta victoria es un paso en el proceso - ENTONCES NUESTRA LUCHA DEBE SEGUIR.

¿QUÉ PUEDE USTED HACER SOBRE ELLO AHORA?

¡Involúcrese y hable para no sólo su cliente, pero usted! Usted puede hacer tan poco como escribe o envía a su Senador Estatal de California O persona del Asamblea por correo electrónico. Digale a su cliente, amigos y los parientes que escriban también.

- ✓ Si usted tiene el acceso al Internet, vaya al sitio Web UDW, www.udwa.org, a la "ALARMA DE ACCIÓN", voluta abajo hasta que usted vea "COMO USTED PUEDE AYUDAR" y encontrar "escribe a sus legisladores con un click del raton". Escriba o envíe al gobernador por correo electrónico, su senador y persona de Asamblea que usted protesta por estos cortes. Si usted no tiene el acceso al Internet, llame su oficina UDW local para la ayuda.
- ✓ Llame su representante o persona de Asamblea - en el web, vaya a www.statelocalgov.net para números de teléfono o llame su oficina UDW local para más información.
- ✓ Escriba a su periódico local
- ✓ Venga a Sacramento para la siguiente acción - la información será fijada en el sitio Web UDW o llamar su oficina UDW local.
- ✓ Asista a un foro de comunidad en su área. El UDW se une con el Consejo del Cuidado en Casa de California, Calidad Coalición de Cuidado en Casa y miembros de los mayores y comunidades de invalidez para informar a ciudadanos y políticos sobre los hechos de estos cortes peligrosos a IHSS y cortes a otra porción de programas no sólo mayores y minusválido sino también a niños en peligro. Los foros han sido sostenidos en el Condado Butte, San Luis Obispo, Santa Barbara, y Merced. Foros próximos:

CONDADE DE SAN DIEGO

Viernes, 20 de Junio
5:30 - 7:30 PM

Metro Center
3910 University Avenue
San Diego 92105

Miercoles, 25 de Junio
11:30 AM - 1:30 PM

Encinitas Community Center
1140 Oakcrest Park Drive
Encinitas 92024

CONDADO DE ORANGE

Miercoles, 25 de Junio
11:00 AM - 1:00 PM

Dayle McIntosh Center
13272 Garden Grove Blvd.
Garden Grove 92843

CONDADO DE KERN

Viernes, 27 de Junio
11:00 AM - 2:00 PM

St. Luke's Angelican Church
2730 Mall View Road
Bakersfield 93306

Compruebe el sitio Web o llame su oficina local para fechas próximas para las áreas siguientes: Anaheim, Condado de Orange; Condado de Placer; Stanislaus; y Condado de Riverside.

**PROVEEDORES DEL CUIDADO EN CASA + UNION = FUERZA
Y PODER**

UNITED DOMESTIC WORKERS OFICINAS LOCALES

CONDADO DE BUTTE

1009 Sycamore St., Suite 2
Chico, CA 95928
530/342-7968

CONDADO DE EL DORADO

6256 Pleasant Valley Rd., #1
El Dorado, CA 95623
530/344-1753

CONDADO DE KERN

301 H Street, Suite C
Bakersfield, CA 93304
661/321-0239
800/851-7272 Toll Free

CONDADO DE MERCED

2750 G Street, Suite K
Merced, CA 95340
209/386-1120
866/255-7313 Toll Free

CONDADO DE ORANGE

13252 Garden Grove Blvd., #180
Garden Grove, CA 92843
714/663-1082
877/483-9937 Toll Free

CONDADO DE RIVERSIDE

3600 Lime Street, Suite 421
Riverside, CA 92501
951/786-1300
866/417-7300 Toll Free

CONDADO DE SAN DIEGO

2760 5TH Avenue, Suite 300
San Diego, CA 92103
619/641-1190
800/244-2778 Toll Free

CONDADO DE SAN LUIS OBISPO

200 S 13th Street, Suite 210
Grover Beach, CA 93433
805/473-4090
877/665-6627 Toll Free

CONDADO DE STANISLAUS

909 15th Street, Suite 6
Modesto, CA 95354
209/526-5274
866/307-7271 Toll Free

CENTRO DE COMUNICACION PARA MIEMBROS DE UDW:

800/621-5016 Gratis

***OFICINAS QUE ABRAN MUY PRONTO PARA SERVIR A
MIEMBROS DE:***

CONDADOS DE PLACER Y SANTA BARBARA

INCLUSO EN ESTE *CUIDADOR EXTRA* ESTA UNA APLICACION PARA MEMBRESIA EN EL UDW.

¿SABÍA USTED QUE ESTO NO CUESTA MÁS PARA SER UN MIEMBRO DE UNIÓN QUE UN PAGADOR DE TARIFAS?

HAY BENEFICIOS PARA MIEMBROS SÓLAMENTE - COMO EL PROGRAMA DE VENTAJA de AFSCME (DESCUENTOS EN SERVICIOS, BECAS, eTC.), ASEGURANSA DE MUERTE Y DESMEMBRACIÓN de \$4,000, Y SÓLO LOS MIEMBROS DE UNIÓN TIENEN EL DERECHO DE NOMINAR, DIRIGIR, Y SOSTENER POR TODO EL ESTADO Y OFICINAS LOCALES. SÓLO LOS MIEMBROS DE UNIÓN PUEDEN VOTAR EN ACUERDOS DE NEGOCIACIÓN COLECTIVA Y REFERÉNDUMS.

MEJOR DE TODOS - CUANDO USTED SE UNE COMO UN MIEMBRO DE UNIÓN USTED PRESTA SU VOZ A LOS MILES DE OTROS MIEMBROS QUE LUCHAN POR LA JUSTICIA PARA CLIENTES Y PROVEEDORES DE CUIDADO EN CASA.

FIRME SU TARJETA HOY Y REGRESELO EN EL SOBRE PRE PAGADO. SI USTED TIENE QUALQUIER PREGUNTA LLAME A SU OFICINA LOCAL O EL PEAJE DE CENTRO DE COMUNICACIÓN DE MIEMBRO GRATIS AL 800/621-5016.